

# Preguntas sobre calidad de la leche

Questions about milk quality

## Porqué tratamos a las vacas al secado?

Why do we treat cows at dry-off?

El suministrar un antibiótico de larga duración, formulado específicamente dentro de cada cuarto (teta) de la ubre de una vaca en el día del secado (la última ordeña de la lactancia) se le conoce comúnmente como el tratamiento o la terapia de la vaca seca. Habiendo sido desarrollado hace más de 50 años, la terapia de la vaca seca es un método ya probado de control de mastitis y un componente clave de los programas de salud de la ubre y de la calidad de la leche en el mundo entero.

La terapia de la vaca seca ayuda a controlar la mastitis 1) reduciendo el número de infecciones existentes ya presentes en la ubre al momento del secado; y 2) previniendo nuevas infecciones intramamarias que puedan ocurrir durante el período de secas.

La terapia de la vaca seca tiene varias ventajas sobre el tratamiento de la mastitis durante la lactancia. Durante el período de secas, se pueden utilizar de manera segura dosis más altas de antibióticos y el tiempo de retención en la ubre es más largo, lo cual aumenta la tasa de curaciones. También se reduce el riesgo de contaminar la leche con residuos de medicamentos. Además, el tejido que ha sido dañado por la mastitis tiene oportunidad de regenerarse antes de la siguiente lactancia.

Sólo se deben utilizar productos comerciales formulados específicamente que hayan sido aprobados para la terapia de la vaca seca en contenedores de una sola dosis para infusión intramamaria. No se deben utilizar productos no aprobados o hechos en casa.

Es de suma importancia el seguir procedimientos apropiados de tratamiento cuando se está tratando a las vacas en el secado. Las tetas deben ser limpiadas y desinfectadas cuidadosamente antes de cualquier infusión. Si no se tiene la preparación apropiada, organismos presentes en la punta de la teta pueden ser forzados hacia adentro de la ubre dando como resultado una infección severa. Antes del tratamiento, remoje las tetas en un desinfectante efectivo y seque después de unos 30-45 segundos con toallas de papel o tela de un solo uso. Después, límpie y desinfecte la punta de cada tetilla frotándolas con una torunda de algodón remojada en alcohol al 70%, utilizando una torunda diferente para cada teta. Retire cuidadosamente la punta protectora de la cánula del tubo de tratamiento. No utilice tubos si la cánula no-protectora se ha contaminado de cualquier manera, ejemplo., se cayó al piso, tocada por la cola de la vaca, etc. Inserte la cánula sólo parcialmente dentro del canal de la teta e introduzca todo el contenido del tubo. Inmediatamente después del tratamiento, las tetas deben ser remojadas en una solución adecuada de remojo. Al preparar las tetas para su tratamiento, comience primero con el extremo más lejano de la ubre, siguiendo con las tetas más cercanas. Trate a los cuartos al revés (primero el lado cercano a la cola y al final las lejanas). Asegúrese de identificar y marcar a las vacas tratadas y retirelas del hato de ordeño para prevenir que entre leche con antibióticos al tanque enfriador de leche.

Un manejo apropiado de la vaca seca es muy importante para mantener la salud de la ubre en un hato lechero. La terapia de la vaca seca es tan sólo una herramienta en un complejo programa de control de mastitis durante el período de secas. Otras herramientas incluyen selladores internos y externos de las tetas, manejo del alojamiento y del medio ambiente, nutrición adecuada y programas de vacunación. Un programa efectivo de control de mastitis en vacas secas dará como resultado menos vacas con mastitis después del parto, menor conteo de células somáticas, mayor producción de leche de alta calidad y mayor retorno de dólares. **[E]**



Tratamiento de terapia de vaca seca de ejemplo

Example dry cow therapy treatment

Infusing a specially formulated, long-acting antibiotic into every quarter of every cow on the day of dry-off (the last milking of a lactation) is commonly referred to as dry cow treatment or dry cow therapy. First developed over 50 years ago, dry cow therapy is a proven method of mastitis control and a key component of udder health and milk quality programs around the world.

Dry cow therapy helps control mastitis by 1) reducing the number of existing infections already present in the udder at the time of dry-off; and 2) preventing new intramammary infections that may occur during the dry period.

Dry cow therapy has several advantages over treatment of mastitis during lactation. During the dry period, higher dosages of antibiotics can be used safely and the retention time in the udder is longer, thus increasing the cure rate. The risk of contaminating the milk supply with drug residues is also reduced. In addition, tissue that has been damaged by mastitis has an opportunity to be regenerated before freshening.

Only approved commercial antibiotic products formulated specifically for dry cow therapy in single-dose containers for intramammary infusion should be used. Unapproved or home-made products should not be used.

It is critical to follow proper treatment procedures when dry treating cows. The teats must be cleaned and sanitized carefully before any infusion. Without proper preparation, organisms present on the teat end may be forced into the udder and result in a severe infection. Before treatment, dip teats in an effective germicide and dry after 30-45 seconds with single-use paper or cloth towels. Then clean and disinfect each teat end by scrubbing with a cotton ball or pledgette soaked in 70% alcohol, using a separate piece for each teat. Carefully remove the protective tip from the treatment tube cannula. Do not use tubes if the unprotected cannula has become contaminated in any way, e.g., dropped on the floor, swatted by the cow's tail, etc. Insert the cannula only partially up into the teat canal and express all of the contents. Immediately after treatment, teats should be dipped in an effective teat dip. When preparing the teats for treatment, start on the far side of the udder first, followed by the teats on the nearside. Treat the quarters in reverse order (near side first, far side last). Be sure to identify treated cows and remove them from the milking herd to prevent antibiotics from entering the milk supply.

Proper dry cow management is extremely important for maintaining udder health in a dairy herd. Dry cow therapy is one tool in a comprehensive mastitis control program for the dry period. Other tools include internal and external teat sealants, housing and environmental management, proper nutrition, and vaccination programs. An effective dry cow mastitis control program will result in cows calving with less mastitis, a lower herd somatic cell count, increased production of high-quality milk, and greater dollar returns. **[E]**

Respuestas dadas por  
Answers provided by



Una Organización Mundial para el Control de la Mastitis y la Calidad de la Leche

A Global Organization for Mastitis Control and Milk Quality

[www.nmconline.org](http://www.nmconline.org)  
[nmc@nmconline.org](mailto:nmc@nmconline.org)